

ADMINISTRACIÓ  
CENTRAL

Ministeri de Treball de València  
Inspecció Provincial

*Anunci del Ministeri de Treball sobre expedient 143/4 sobre el conveni col·lectiu de treball d'àmbit provincial d'Ensenyament no Estatal.*

## CONVENI COL·LECTIU

D'acord amb el que estableix l'article 90, punts 2 i 3 del capítol III de la Llei 8/1980, de 10 de març, de l'Estatut dels Treballadors, en el dia d'avui han quedat registrats en la Secció de Convenis Col·lectius d'aquesta Delegació Provincial de Treball els acords adoptats per la representació econòmica i social del conveni col·lectiu de treball d'àmbit provincial d'ensenyament no estatal, subscrits el proppassat dia 9 de juny que tingueren entrada en aquesta Dependència el 29 de setembre de 1981.

Amb aquesta mateixa data s'ha procedit a la seua remissió a l'Institut de Mediació, Arbitratge i Conciliació, per al seu dipòsit, i al Governador Civil, perquè serveixca disposar la seua publicació en el «Butlletí Oficial» de la província.

València, vuit d'octubre de mil nou-cents vuitanta-u.—El Delegat de Treball, Marià Baquedano.

Reunits en els locals del domicili social de la Federació de Centres d'Ensenyament de València, a les vint hores del dia nou de juny de mil nou-cents vuitanta-u:

D'una part: Na Maria Josepa Ramis Pérez, amb domicili al carrer Cuenca, 23-42.<sup>o</sup>; amb D. N. I. 19.449.372, i Na Maria del Carme Marco Juan, domiciliada al carrer Buen Retiro, 9-18.<sup>a</sup>, amb el seu D. N. I. 22.620.201; representants de la Central Sindical Comissions Obreres.—N'Andreu Valera Vera, domiciliat a la plaça d'Aragón, 1-11.<sup>a</sup>, amb D. N. I. 19.186.317, i En Joan Hernández Hernández que viu al carrer Luis Lamarque, 15-23.<sup>a</sup>, representants de Federació de Treballadors de l'Ensenyament-Unió General de Treballadors.—En Manuel S. Miró Escuder, domiciliat al carrer Benicarló, 40-A-8, amb D. N. I....., i Na Maria Josep Company Sánchez, domiciliada al carrer Padre Viñas, número 52-10.<sup>a</sup>, amb D. N. I....., ambdós representants del Sindicat de Treballadors de l'Ensenyament del País Valencià, i En Josep Quitas Alonso, amb domicili al carrer Sant Martí, 5-3.<sup>a</sup>, amb D. N. I. 10.167.651, representant de C. N. T.-A. I. T.

Tots ells majors d'edat veïns de València, i especialment comissionats per a intervenir en aquest acte, per les bases de les seues respectives Centrals Sindicals, i per a subscriure el present document.

I d'altra part: En Guillem Corbí Aguado, amb D. N. I. 22.489.732, com a President de la Federació de Centres d'Ensenyament de València, així mateix especialment facultat per la seua Junta Directiva i Comissió Permanent, per a intervenir en aquest acte i subscriure el present document.

I, reconeixent-se reciprocament, la capacitat legal necessària, d'acord amb l'Ordenament Laboral vigent, així com la representativitat majoritària d'ambdues parts en el Sector de l'Ensenyament Privat de la província de València, lliure i espontàniament.

Manifesten:

Primer: Que s'adhereixen i ratifiquen en aquest acte, en la re-

ADMINISTRACION  
CENTRAL

Ministerio de Trabajo de Valencia  
Inspección Provincial

*Anuncio del Ministerio de Trabajo sobre expediente 143/4 sobre el convenio colectivo de trabajo de ámbito provincial de Enseñanza no Estatal.*

## CONVENIO COLECTIVO

De acuerdo con lo establecido en el artículo 90, puntos 2 y 3 del capítulo III de la Ley 8/1980, de 10 de marzo, del Estatuto de los Trabajadores, en el día de hoy han quedado registrados en la Sección de Convenios Colectivos de esta Delegación Provincial de Trabajo los acuerdos adoptados por la representación económica y social del convenio colectivo de trabajo de ámbito provincial de Enseñanza no Estatal, suscritos el pasado día 9 de junio y que tuvieron entrada en esta Dependencia el 29 de septiembre de 1981.

Con esta misma fecha se ha procedido a su remisión al Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación, para su depósito, y al Gobernador Civil, para que sirva disponer su publicación en el «Boletín Oficial» de la provincia.

Valencia, a ocho de octubre de mil novecientos ochenta y uno.—El Delegado Provincial, Mariano Baquedano.

Reunidos en los locales del domicilio social de la Federación de Centros de Enseñanza de Valencia, siendo las veinte horas del día nueve de junio de mil novecientos ochenta y uno:

De una parte: Doña María Josefa Ramis Pérez, con domicilio en calle Cuenca, 23-42.<sup>o</sup>, con D. N. I. 19.449.372, y doña María del Carmen Marco Juan, domiciliada en Buen Retiro, 9-18.<sup>a</sup>, con su D. N. I. 22.620.201; representantes de la Central Sindical Comisiones Obreras.—Don Andrés Valera Vera, domiciliado en plaza de Aragón, 1-11.<sup>a</sup>, con D. N. I. 19.186.317, y don Juan Hernández Hernández, habitante en calle Luis Lamarque, 15-23.<sup>a</sup>; representante de Federación de Trabajadores de la Enseñanza-Unión General de Trabajadores.—Don Manuel S. Miró Escuder, domiciliado en calle Benicarló, 40-A-8, su D. N. I....., y doña María José Company Sánchez, domiciliada en calle Padre Viñas, número 52-10.<sup>a</sup>, con D. N. I....., ambos representantes del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza del País Valenciano, y don José Quintas Alonso, con domicilio en calle San Martín, 5-3.<sup>a</sup>, con D. N. I. 10.167.651, representante de C. N. T.-A. I. T.

Todos son mayores de edad, vecinos de Valencia y especialmente comisionados para intervenir en este acto, por la bases de sus respectivas Centrales Sindicales, y para suscribir el presente documento.

De otra parte: Don Guillermo Corbí Aguado, con D. N. I. 22.489.732 como Presidente de la Federación de Centros de Enseñanza de Valencia, asimismo especialmente facultado por su Junta Directiva y Comisión Permanente, para intervenir en este acto y suscribir el presente documento.

Y, reconociéndose reciprocamente, la capacidad legal necesaria, según el Ordenamiento Laboral Vigente, así como la representatividad mayoritaria de ambas partes en el sector de la Enseñanza Privada de la provincia de Valencia, libre y espontáneamente.

Manifiestan:

presentació i condició amb què intervenen, el Conveni Col·lectiu d'Àmbit estatal per a l'Ensenyament Privat, subscrit el 25 de març de 1981 a Madrid, per les Associacions Empresàries CECE i ACADE i per les Centrals Sindicals UGT, CCOO, FESIE i UCSTE i, prèvia la seua inscripció en el Registre de Convenis de la Direcció General de Treball, ha estat publicat en el «B. O. E.» de 8 de maig últim.

Segon. Que pel fet que entre les condicions pactades en el referenciat Conveni Estatal per a l'Ensenyament Privat, i les gaudides pel personal que presta els seus serveis en els Centres Privats d'Ensenyament de la província de València, existeixen algunes condicions, segons sembla, més profitoses per al sudit col·lectiu, que li foren reconegudes pel Laude de la Delegació de Treball de València, de data 22 de març de 197, en tant que fou ratificat per la Direcció General de Treball, els que hi compareixen, en el seu desig d'evitar tota possible discrepància i conflictivitat, en ordre a la interpretació i aplicació del Conveni Estatal en la província de València, decideixen subscriure la present clàusula addicional i d'interpretació de l'estament conveni estatal, que deixen redactada en els següents

Termes:

#### I. Jornada Laboral

A) Personal docent i no docent titulat.—Serà, tal i com ho era, de trenta-una hores setmanals, de les quals vint-i-vuit seran lectives i tres complementàries.

B) Personal no docent.—Serà, com fins ara, de trenta-set hores i mitja a la setmana.

#### II. Retribucions

A) Tot el personal docent dels centres que integren els nivells de preescolar amb Educació General Bàsica, serà retribuint en la quantia i pels conceptes que s'estableixen per a les diferents categories professionals, en les taules salarials incloses com a Annex II en el Conveni Estatal.

B) Pel que fa al Professor Titular dels Centres en els quals només s'imparteix l'Ensenyament Preescolar, que en les esmentades Taules Salarials, té assignada una retribució inferior al de la seua mateixa categoria que presta servei en els Centres als quals fa referència el paràgraf anterior durant mil nou-cents vuitanta-u, s'incrementarà la seua retribució en un cinquanta per cent de la diferència que existeix, d'acord amb les susdites Taules, amb la retribució fixada per als Professors Titulars d'EGB.

En primer de gener, de mil nou-cents vuitanta-dos, passaran a percebre, definitivament, la retribució que s'assenyale per a la seua categoria en els Centres de Preescolar en l'àmbit nacional, després de la revisió salarial prevista en l'article 7 del Conveni Estatal.

III. Triennis.—Totes aquelles categories professionals, que en les Taules del Conveni Estatal, tinguen assignat al trienni quantitat inferior a la que actualment ve en la província de València, es respectarà i abonarà aquesta darrera.

IV. Descans setmanal.—Tots els treballadors gaudiran d'un descans setmanal seguit de quaranta-vuit hores. En cas que aquest descans, per raons d'organització del treball no puga ser dissabte, es gaudirà un altre dia de la setmana.

En supòsits excepcionals i si les necessitats del Centre ho requereixen, l'empresari podrà demanar l'assistència del personal docent un dissabte al trimestre, per al compliment d'activitats escolars no reglades; seran compensades les hores invertides en hores complementàries durant les dues setmanes següents, sense que siga d'aplicació en aquest cas el que estableix el paràgraf immediatament anterior.

V. Manutenció.—En els Centres on existeix el règim de mitja

Primero. Que se adhieren y ratifican en este acto, en la representación y condición con que intervienen, el convenio colectivo de ámbito estatal para la Enseñanza Privada, suscrito el 25 de marzo de 1981 en Madrid, por las Asociaciones Empresariales, CECE y ACADE y por las Centrales Sindicales UGT, CCOO, FESIE y UCSTE y, previa su inscripción en el Registro de Convenios de la Dirección General de Trabajo, ha sido publicado en el «B. O. E.» de 8 de mayo último.

Segundo. Que como quiera que entre las condiciones pactadas en el referenciado Convenio Estatal para la Enseñanza Privada, y las disfrutadas por el personal que presta sus servicios en los Centros Privados de Enseñanza de la provincia de Valencia, existen ciertas condiciones, al parecer, más beneficiosas para dicho colectivo, que les fueran reconocidas por el Laudo de la Delegación de Trabajo de Valencia, de fecha 22 de marzo de 197 en la medida que fue ratificado por la Dirección General de Trabajo, los comparecientes, en su deseo de evitar toda posible discrepancia y conflictividad, en orden a la interpretación y aplicación del Convenio Estatal en la provincia de Valencia, deciden suscribir la presente cláusula adicional y de interpretación del repetido convenio estatal, que dejan redactada en los siguientes.

Términos:

#### I. Jornada laboral

A) Personal docente y no docente titulado.—Será, como venia siendo, de treinta y una hora semanales, de las cuales veintiocho serán lectivas y tres complementarias.

B) Personal no docente.—Será, como hasta ahora, de treinta y siete horas y media a la semana.

#### II. Retribuciones:

A) Todo el personal docente de los centros que integren los niveles de Preescolar con Educación General Básica, será retribuido en la cuantía y por los conceptos que se establecen para las distintas categorías profesionales, en las tablas salariales incluidas como anexo II en el Convenio Estatal.

B) En cuanto al Profesor Titular de los Centros en los que sólo se imparte la Enseñanza Preescolar, que en las repetidas Tablas Salariales, tiene asignada una retribución inferior al de su misma categoría que presta servicio en los Centros a que se refiere el párrafo anterior durante mil novecientos ochenta y uno, se incrementará su retribución en un cincuenta por ciento de la diferencia que existe, según las citadas Tablas, con la retribución fijada para los Profesores Titulares de E. G. B.

En primero de enero de mil novecientos ochenta y dos, pasarán a percibir, definitivamente, la retribución que se señale para su categoría en los Centros de Preescolar en el ámbito nacional, tras la revisión salarial prevista en el artículo 7.º del Convenio Estatal.

III. Trienios.—Todas aquellas categorías profesionales, que en las Tablas del Convenio Estatal, tengan asignado al Trienio cantidad inferior a la que actualmente viene en la provincia de Valencia, se respetará y abonará esta última.

IV. Descanso semanal.—Todos los trabajadores disfrutaran de un descanso semanal continuado de cuarenta y ocho horas.

En caso de que este descanso, por razones de organización del trabajo, no pueda tener lugar en sábado, se disfrutará en otro día de la semana.

En supuestos excepcionales y cuando las necesidades del Centro así lo requieran, el empresario podrá recabar la asistencia del personal docente un sábado al trimestre, para el desempeño de actividades escolares no regladas; siendo compensadas las horas invertidas en horas complementarias, durante las dos semanas

pensió o internat, si al personal docent se li encomana la vigilància dels xiquets, es compensarà l'import del menjar per una hora dedicada a aquestes activitats, sobre la jornada laboral normal.

VI. Esplai.—L'esplai que tinga lloc al mig d'una sessió escolar tindrà la consideració de temps lectiu, sempre que els professors hi exercesquen funció de vigilància efectiva dels alumnes.

VII. Centres d'Educació Especial.—El personal que preste serveis en aquests centres, seguiran amb la gratificació de quatre-mil pessetes si és docent i de tres-mil pessetes si no és docent.

VIII. Totes aquestes condicions, seguiran vigents mentres no siguen millorades o superades per les que es puguen establir en futurs convenes estatals, i en tota la resta seguiran allò pactat en el Conveni Estatal, del qual aquest document passa a ser part integrant.

Llegit tot l'anterior per tots els qui hi compareixen, ho troben d'acord i ho accepten, i disposen que, per a la seua plena validesa i efectivitat, siga dipositat un exemplar del present document en la Direcció General de Treball i un altre en la Delegació Provincial de Treball, com a clàusula addicional del Conveni Col·lectiu d'àmbit estatal per a l'ensenyament privat, als efectes oportuns; i en prova de tot allò signen i rubriquen en cadascun dels tres folis de paper ordinari on ha quedat estès, així com en les set còpies que d'aquell s'han obtingut.

13417

**Ministeri d'Indústria i Energia  
Delegació Provincial de València**

*Resolució de la Delegació Provincial del Ministeri d'Indústria i Energia de València, autoritzant l'establiment del centre de Transformació que es cita, planer número 51.*

**RESOLUCIÓ**

Ref. 2.517/81-JGMo/ell

Vist l'expedient incoat en la Secció d'Energia d'aquesta Delegació Provincial del Ministeri d'Indústria i Energia de València, a petició d'Hidroelèctrica Espanola, S. A., amb domicili a València-4, carrer Isabel la Catòlica, número 12, sol·licitant autorització i declaració, en concret, d'utilitat pública per a l'establiment d'un centre de transformació, i complits els tràmits reglamentaris ordenats en el capítol III del Decret 2.617/1966, sobre autorització d'instal·lacions elèctriques, i en el capítol III del Reglament aprovat per Decret 2.619/1966, sobre expropiació forçosa i sancions en matèria d'instal·lacions elèctriques, i d'acord amb allò ordenat en l'Ordre d'aquest Ministeri d'1 de febrer de 1968 i Llei de 24 de novembre de 1939, sobre ordenació i defensa de la indústria.

Aquesta Delegació Provincial del Ministeri d'Indústria i Energia de València, a proposta de la secció corresponent, ha resultat:

Autoritzar a Hidroelèctrica Espanola, S. A., la instal·lació d'un centre de transformació, planer número 51, les principals característiques del qual són les següents:

Situació: Baños de Berche (Domeño).

siguientes, sin que sea de aplicación en este caso lo establecido en el párrafo inmediatamente anterior.

V. Manutención.—En los Centros donde existe el régimen de media pensión o internado, cuando al personal docente se le encomiende la vigilancia de los niños, se compensará el importe de la comida por una hora dedicada a estas actividades, sobre la jornada laboral normal.

VI. Recreos.—Los recreos que tengan lugar en medio de una sesión escolar, tendrán la consideración de tiempo lectivo, siempre que los profesores ejerzan función de vigilancia efectiva en los alumnos.

VII. Centros de educación especial.—El personal que preste servicios en centros, seguirán percibiendo la gratificación de cuatro mil pesetas si es docente, y de tres mil pesetas si no es docente.

VIII. Todas estas condiciones, seguirán vigentes mientras no sean mejoradas o superadas por las que se puedan establecer en futuros convenios estatales, estándose en todo lo demás a lo pactado en el Convenio Estatal, del que este documento pasa a ser parte integrante.

Leído cuanto antecede por todos los comparecientes, lo encuentran conforme y lo aceptan, disponiendo que, para su plena validez y efectividad, sea depositado un ejemplar del presente documento en la Dirección General de Trabajo y otro en la Delegación Provincial de Trabajo, como cláusula adicional del Convenio Colectivo de ámbito estatal para la enseñanza privada, a los efectos pertinentes; y en prueba de todo ello estampan su firma y rúbrica en cada uno de los tres folios de papel ordinario en que ha quedado extendido, así como en las siete copias que del mismo se han obtenido.

13417

**Ministerio de Industria y Energía  
Delegación Provincial de Valencia**

*Resolución de la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Valencia, autorizando el establecimiento del centro de transformación que se cita, Planer número 51.*

**RESOLUCION**

Visto el expediente incoado en la Sección de Energía de esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Valencia, a petición de Hidroelèctrica Espanola, S. A., con domicilio en Valencia-4, calle Isabel la Católica, número 12, solicitando autorización y declaración, en concreto, de utilidad pública para el establecimiento de un centro de transformación, y cumplidos los trámites reglamentarios ordenados en el capítulo III del Decreto 2.617/1966, sobre autorización de instalaciones eléctricas, y en el capítulo III del Reglamento aprobado por Decreto 2.619/1966, sobre expropiación forzosa y sanciones en materia de instalaciones eléctricas y de acuerdo con lo ordenado en la Orden de este Ministerio de 1 de febrero de 1968 y Ley de 24 de noviembre de 1939, sobre ordenación y defensa de la industria.

Esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Valencia, a propuesta de la Sección correspondiente, ha resultado:

Autorizar a Hidroelèctrica Espanola, S. A., la instalación de un centro de transformación, Planer número 51, cuyas principales características son las siguientes:

Situación: Baños de Berche (Domeño).